

外国语言文学双月刊

2019. 3

第40卷 总第190期



SHANDONG FOREIGN LANGUAGE TEACHING

山东外语教学

山东外语教学

SHANDONG FOREIGN LANGUAGE TEACHING

外国语言文学双月刊

2019.3 第40卷 总第190期

山东外语教学

高端访谈

希伯来文学与文化研究的路径和思想

——王立新教授访谈录 王旭峰(3)

批评话语分析 40 周年纪念专题 (主持人:丁建新)

社会符号、音乐话语和意识形态:多模态批评视角 秦勇 丁建新(12)

社会与符号的互动:青年新媒体话语与“e”托邦建构 沈文静(22)

巴兹尔·伯恩斯坦:在结构与历史之间 胡安奇(31)

多元读写能力培养研究专题 (主持人:张德禄)

多媒体环境下大学英语课堂教学设计与评估:多元读写理论视角

..... 邢春燕 冯德正(42)

基于作文互评的外语本科生批评反思能力课堂培养模式研究 雷茜(52)

大学英语教学大赛优秀教师的多元模态话语特征

——以第七届“外教社杯”全国大学英语教学大赛为例 宁建花(62)

狄金森研究专题

- 艾米莉·狄金森诗歌中的视觉美学 左金梅 周馨蕾(78)
一处环境谦卑之所:艾米莉·狄金森的环境诗学 李 玲(90)

中外经典戏剧翻译研究专题 (主持人:李正栓)

- 从副文本解读杨世彭《仲夏夜之梦》译本 吴 边(99)
基于《牡丹亭》语料库的译入、译出群体风格对比研究 赵征军(111)
朱生豪莎剧隐喻翻译的认知归化倾向
——以四大悲剧“愤怒”隐喻为例 陈 洁(120)

书评

- 再读现代诗歌 重品城市生活
——评《“恶之花”:英美现代派诗歌中的城市书写》 谭小翠(131)

Shandong Foreign Language Teaching

(Bimonthly)

No. 3 (Serial No. 190) , 2019

Contents

- Thoughts and Ways of Hebrew Literature and Culture Studies :
- An Interview with Professor Wang Lixin WANG Xufeng(3)
- Social Semiotics, Musical Discourse and Ideology: Multimodal Critical Perspectives
..... QIN Yong & DING Jianxin(12)
- Interacting between Society and Signs:
- Constructing Youth's Etopia by New Media Discourse SHEN Wenjing(22)
- Basil Bernstein: Between Structure and History HU Anqi(31)
- The Design and Evaluation of University English Language Teaching in Multimedia
Environment: A Multiliteracies Pedagogy Perspective
..... XING Chunyan & Feng Dezheng(42)
- Development of Foreign Language Learners' Critical Thinking Ability on the Basis of
Interactive Classroom Assessments of Their Writings LEI Qian(52)
- Features of Excellent Teachers' Multimodal Discourse in College English
Teaching Contest: Take the 7th SFLEP National College English
Teaching Contest as an Example NING Jianhua(62)
- The Visual Aesthetics of Emily Dickinson's Poetry
..... ZUO Jinmei & ZHOU Xinlei(78)
- A Place of Environmental Humility: Emily Dickinson's Environmental Poetics
..... LI Ling(90)
- A Study on Yang Shipeng's Chinese Translation of *A Midsummer Night's Dream*
from a Paratextual Perspective WU Bian(99)
- A Corpus-based Contrastive Study of Group Translators' Style Between In-coming
and Out-going Translation in *The Peony Pavilion* ZHAO Zhengjun(111)
- Zhu Shenghao's Translation of "ANGER" Metaphors in Shakespeare's
Four Great Tragedies: The Cognitive Domestication of Conceptual Metaphors
..... CHEN Jie(120)
- Re-reading Modernist Poetry and Tasting Modern City Life Anew:
- A Review of "*Les Fleurs du Mal*" :
- Urban Writing in Anglo-American Modernist Poetry* TAN Xiaocui(131)

征稿启事

1. 《山东外语教学》为全国中文外国语类学术期刊、华东地区优秀期刊，由山东省教育厅主管、山东师范大学主办，1980年创刊，每年六期，逢双月出版。本刊宗旨为：立足国内外学术前沿，展示外国语言文学最新研究成果，推介外语名家力作和新秀新作，开拓外语研究视野，繁荣外语教育事业。
2. 本刊设有“语言研究”“教学研究”“文学研究”“翻译研究”“高端访谈”“新书评介”等栏目。来稿要求观点鲜明、论证充分、格式规范、语言流畅。正文篇幅8000字左右；书评5000字左右。本刊主要刊登中文稿件，适量接受海外学者的英文稿件。
3. 本刊已经采用网上采编系统，投稿请登陆<http://www.wyjx.sdn.edu.cn/>，点击“在线投稿”，根据提示注册并上传稿件。投稿成功后，可使用“在线查稿”，查询稿件的处理进度。
4. 本刊参照国际惯例，严格实行同行专家匿名评审制度，并根据专家评审意见决定稿件录用与否。审稿周期为三个月，三个月内若未收到稿件修改意见或录用通知，可自行处理稿件。本刊有权对来稿进行编辑加工。
5. 本刊不以任何形式收取版面费。一经刊用，寄送作者当期样刊两册。
6. 来稿文责自负，请勿一稿多投。
7. 版权声明：本刊刊载文章的版权归《山东外语教学》编辑部所有。本刊已被CNKI中国期刊全文数据库收录，如作者不同意文章被收录，请在来稿时声明。

山东外语教学（双月刊）

2019年 第3期 总第190期 2019年6月出版

主管单位 山东省教育厅

主办单位 山东师范大学

出版单位 《山东外语教学》编辑部

主 编 王 卓

副 主 编 杨 彬

地 址 济南市历下区文化东路88号山东师范大学内

邮政编码 250014

网 址 www.wyjx.sdn.edu.cn

SHANDONG WAIYU JIAOXUE

国内发行 《山东外语教学》编辑部（邮发代号：24-141）

国外发行 中国国际图书贸易集团有限公司（国外代号：BM2126）

刊 号 ISSN 1002-2643 CN37-1026/G4

印刷单位 山东教育印务中心

定 价 18.00元

